

AND IT
WAS TIME
FOR MY
FIRST TERM
IN MY THIRD
YEAR AT
HIGH SCHOOL

AFTER ALL THE
EXCITEMENT,
CHERRY
BLOSSOM
SEASON
CAME TO
AN END

YUJI,
TAKE
THE
GARBAGE
OUT,
PLEASE

境界のない KYOKAI NO セカイ HAI SEKAI

YEEEAH,
YEEEAH

I'M
OFF

IT FELT
KINDA
DIFFERENT
FROM THE
PREVIOUS
YEAR
SOMEHOW

STRIKE!!

VERY
DIFFERENT
IN FACT

CREAM

۱۴۳۲

I
OR
PERHAPS
THEY DO
:

A SECOND
HEROINE
APPEARS!
A TROUBLED
TOMBOY?

境界のない
幾夜大黒堂
Ikuya Daikokutou
セカイ

BASEBALL-LOVING GIRL SATOMI'S TALE BEGINS!!!

SATOMI

!!

GOOOD
MORN-
ING

YUU--
♪

BUT
SOME
THINGS
NEVER
CHANGE

YOU
ALWAYS
DO THIS,
DON'T
YOU

HUH?

WHAT'S THAT ALL ABOUT?

JUST BECAUSE YOU'RE OUT HERE DRESSED PROPERLY...

!!

WHY DON'T YOU JUST TAKE A CHANGE OF CLOTHES WITH YOU?

I- I WAS AT THE EARLY MORNING PRACTICE AND I HAVEN'T GOT CHANGED ALL THE WAY YET

I MEAN, LOOK

JERSEY

UNIFORM

UNIFORM

SHORTS

WHAT'S THE IDEA OF THIS OUTFIT? IT'S A TOTAL MESS

STUPID
STUPID
STUPID

SHUT UP
SHUT UP
SHUT UP
!!!

I'VE GOT NO IDEA WHAT YOU'RE GOING ON ABOUT

YOU'RE THE ONLY ONE WHO LIKES GOING TO MORNING PRACTICE

BASEBALL CLUB CATCHER

BASEBALL CLUB MANAGER

WE'RE BOTH IN THE BASEBALL CLUB BUT YOU NEVER GO TO THE MORNING PRACTICE

WHY AM I THE ONLY ONE THERE?





YOUR
FUTURE CAREER
QUESTIONNAIRE
HAS TO BE
RETURNED BY
MONDAY, OK?

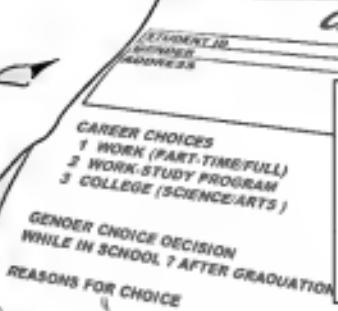
DON'T
FORGET
IT NOW

THIS SYSTEM WAS
IMPLEMENTED BY
THE GOVERNMENT
TO SOLVE THE
PROBLEMS FACED
BY THOSE WHO
FOUND THEIR
NATURAL GENDER
INQUITIOUS

"SEXUAL
SELECTION
SYSTEM"

ANYONE
AGED 18
OR OVER
CAN FREELY
CHOOSE
THEIR OWN
GENDER

SFX: SCHOOL BELL CHIME



WERE OFTEN
AWARE OF
OTHERS
WHO WERE
TAKING PART
IN THE
PROCESS

KEI-CHAN,
FOR
EXAMPLE

SFX:
MURMUR



EVEN THOSE
WHO DIDN'T
CONSIDER
SEXUAL
SELECTION
FOR THEM-
SELVES

THEY'RE
ASKING
ABOUT
"SEXUAL
SELECTION"
HERE TOO...





SFX: SHOCK!

A
HEM

S-
SEXUAL
SELECTION,
HMM...

L... might
try becoming
a girl, just
to see what
it's like...

Mishiba Katsu

Baseball club ·
third baseman

HAA
!?





SFX:
BAT
HITTING
BALL



AHH
AAAAA~



ARE
YOU
OK
!?

UH
UH
UNH
...

TIME
OUT!!

ON
MY
WAY-

SATOMI
!!

HOW
IS
IT ?

UHHH-
I THINK
IT'LL BE OK
BUT YOU
CAN'T PITCH
ANY MORE
TODAY

AH,
LET'S
SEE
LET'S
SEE
:

OW
OW
OW
OW

AH
HECK
!

Y' SEE OUR
CLUB ONLY
HAS NINE
PLAYERS
MAKING UP
THE TEAM

TEAM
SANTA
MOUTH
0
REGULAR
MOM
1

CAN WE
FINISH
THE GAME
IF HE
CAN'T
PITCH?

WELL,
THAT'S
...



SO THEY
PUT A
GIRL ON
THE MOUND

TO--
TOMO-
MORI-SAN
!!

IT'S A
STRANGE
MATCH,
NO?

IT'S GOING
TO BE A
DISAPPOINT-
MENT, NO?

TO SEE
THE TRUE
STRENGTH
OF YOUR
YOKOZEKI

I MADE
THE EFFORT
TO COME TO
THIS GAME

SHE
SURE
GOT
MAGIC
TITS

DOES
SHE HAVE
SOME KIND
OF MAGIC
PITCH?

YEAH,
YOU'D
BETTER
GET
SERIOUS

THE GIRL
MANAGER'S
GONNA BE MY
WELL
OPPONENT,
BETTER GET
SERIOUS

WELL
WELL
:

YOU
MIGHT
SAY
THAT
NOW

RIGHT-
HERE
I GO

SPK:
ROUND
AND
ROUND

SPK
BUTTRY
DISTRESS

ONE THING
YOU WON'T
BE ABLE TO
SAY AFTER
THIS

HOW-
EVER

"I WAS
STARING
AT HER
TITS"

ISN'T
GONNA
BE ANY
SORT
OF AN
EXCUSE















THAT'S THE MINIMUM REQUIREMENT FOR YOU TO ENTER THE PRO WORLD



ONCE YOU'VE MADE YOUR DECISION GET IN TOUCH ANYTIME AND LET US KNOW



PLEASE CONSIDER CAREFULLY WHAT I'VE EXPLAINED TO YOU



WE DON'T NEED YOUR ANSWER RIGHT NOW



BECUSE IT'S NOT A SIMPLE MATTER FOR YOU



YES, I WILL...



THANK YOU VERY MUCH



WELL THEN, MY REGARDS TO YOU AND YOUR FAMILY



PLEASE STAY IN TOUCH









YEAH

I'M GONNA
AIM TO
BE A PRO

OH...

RIGHT
THEN !!

I'M
GOING
TO
BECOME
A BOY

AND A
PRO
BASEBALL
PLAYER !!

WHAT
-
WHAT
DO
SHE
JUST
SAID

EHH
!?

Borderless

Chapter 14 Satomi's Determination By Ikuya Daikokudou

From MangaBox/Comic Walker

Scanslation by Albedo



"Borderless" (Kyoukai no Nai Sekai) was originally published on Manga Box free to read on the web in both English and Japanese. It was eventually published as a tanko in three volumes (buy the books!)

This is where it gets complicated... Chapter 15 on Manga Box was the end of a story arc (the You/Kei/You triangle) but after the series got a paper publication this chapter was never officially translated into English. Subsequent chapters were released on Comic-Walker but only in Japanese.

The chapter numbering also got messed up – the chapter numbered 15 on Manga Box was reprinted as chapter 13 in the tanko (a couple of early short Manga Box chapters were smushed together for publication). The second arc's Web publication in Comic-Walker and the tankos starts on chapter 14. Translation releases will use the tanko/Comic-Walker chapter numbering from now on.